

B2.35 Au club de lecture



- ☐ Parler de livres, d'auteurs et de genres littéraires dans un club de lecture
- ☐ Résumer des intrigues et analyser des personnages ou des thèmes
- ☐ Exprimer et défendre des interprétations personnelles lors d'une discussion

L'intrigue	(Die Handlung)	La chute	(Die Pointe)
Le personnage principal	(Die Hauptfigur)	La tension dramatique	(Die dramatische Spannung)
Le narrateur	(Der Erzähler)	L'antagoniste	(Der Antagonist)
Le point de vue	(Der Standpunkt)	L'ellipse	(Die Auslassung)
Le thème	(Das Thema)	La chronologie non linéaire	(Die nicht-lineare Chronologie)
Le style	(Der Stil)	La symbolique	(Die Symbolik)
Le registre	(Der Sprachstil)	Évoquer	(Hervorrufen)
Le réalisme	(Der Realismus)	Susciter	(Auslösen)
Le tournant	(Die Wendung)	Interpréter	(Interpretieren)

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)

Une lectrice explique qu'elle n'aime pas finir un **roman** sans pouvoir en **débattre** ni tout **comprendre**. Elle souhaite **demander de l'aide** pour analyser les choix d'un auteur, *bien que* ce ne soit pas toujours possible avec ses proches. Elle propose donc une nouvelle session de **club de lecture** à Montpellier, un dimanche matin, dans un lieu tenu secret. L'inscription est payante et des boissons sont offertes.



*Eine Leserin erklärt, dass sie es nicht mag, einen **Roman** zu beenden, ohne darüber **diskutieren** zu können und ohne alles **zu verstehen**. Sie möchte **um Hilfe bitten**, um die Entscheidungen eines Autors zu analysieren, obwohl das mit ihren Angehörigen nicht immer möglich ist. Sie schlägt daher eine neue Sitzung eines **Leseklubs** in Montpellier vor, an einem Sonntagmorgen, an einem geheim gehaltenen Ort. Die Anmeldung ist kostenpflichtig und es werden Getränke angeboten.*

1. Quelle difficulté motive surtout l'organisation de la rencontre ?
 - a. L'envie de parler des livres et d'éclaircir ce qui n'est pas compris
 - b. Le besoin de vendre des livres documentaires
 - c. La recherche d'un endroit calme pour écrire un roman
 - d. Le manque de temps pour lire des livres longs
2. Que sait-on des conditions pratiques de la rencontre ?
 - a. Elle a lieu un samedi soir dans une librairie du centre-ville
 - b. Elle se déroule à Montpellier, à une date et une heure précises, dans un lieu secret
 - c. Elle est gratuite mais chacun doit apporter ses propres boissons
 - d. Elle est réservée aux touristes et se tient en ligne

1-a-2-b



2. Grammatik: Die Opposition (bien que, toutefois)

Drückt einen Gegensatz mit **bien que**, **toutefois**, **en dépit de**, **contrairement à**, **quand même** aus.

Expression (Ausdruck)	Construction (Konstruktion)	Exemple (Beispiel)
Bien que / quoique	+ Subjonctif (+ Subjonctif (Konjunktiv))	Bien que l'intrigue soit lente, je continue. (Obwohl die Handlung langsam ist, mache ich weiter.) Quoique le livre soit long, je l'ai déjà fini. (Obwohl das Buch lang ist, habe ich es schon zu Ende gelesen.)
Sans que	+ Subjonctif (+ Subjonctif (Konjunktiv))	Il critique sans que cela paraisse injuste. (Er kritisiert, ohne dass es ungerecht wirkt.)
Toutefois / néanmoins	+ Indicatif (+ Indicatif (Indikativ))	Le style est difficile ; toutefois , il touche. (Der Stil ist schwierig; dennoch berührt er.) C'est un auteur connu, néanmoins , il ne vend pas beaucoup. (Es ist ein bekannter Autor, dennoch verkauft er nicht viel.)
Quand même / tout de même / pour autant	Après un verbe (Nach einem Verb)	Il lit quand même ce roman. (Er liest diesen Roman trotzdem.) J'adore tout de même ce passage. (Ich liebe diese Passage trotzdem.) L'écrivain a pour autant refusé d'en parler. (Der Schriftsteller hat dennoch abgelehnt, darüber zu sprechen.)
Contrairement à / à l'inverse de	+ Nom (+ Nomen)	Contrairement au protagoniste, l'antagoniste doute. (Im Gegensatz zum Protagonisten zweifelt der Antagonist.) A l'inverse de mon ami, j'ai détesté la trame. (Im Gegensatz zu meinem Freund habe ich die Handlung gehasst.)
En dépit de	+ Nom (+ Nomen)	En dépit des critiques, l'édition se vend. (Trotz der Kritik verkauft sich die Ausgabe.)
(Bien) loin de	+ Infinitif (+ Infinitiv)	Bien loin d'arriver au dernier chapitre, je dois lire plus vite. (Weit davon entfernt, beim letzten Kapitel anzukommen, muss ich schneller lesen.)
Même en	+ Gérondif (+ Gerundium)	Même en relisant, je ne comprends pas. (Selbst beim erneuten Lesen verstehe ich nicht.)
Quel que / quoi que	+ Subjonctif (+ Subjonctif (Konjunktiv))	Quel que soit le thème, il argumente. (Welches auch immer das Thema ist, er argumentiert.) Quoi qu' elle fasse après, cette auteure restera dans l'histoire. (Was auch immer sie danach macht, diese Autorin wird in die Geschichte eingehen.)

1. _____ le narrateur change souvent de point de vue, on suit facilement l'intrigue. (*Obwohl der Erzähler oft die Perspektive wechselt, folgt man der Handlung leicht.*)
a. Toutefois b. Bien que c. En dépit de d. Contrairement à
2. Le style est parfois très soutenu ; _____, l'autrice réussit à susciter une vraie tension dramatique. (*Der Stil ist manchmal sehr gehoben; allerdings gelingt es der Autorin, eine echte dramatische Spannung zu erzeugen.*)
a. toutefois b. en dépit de c. contrairement à d. bien que

1. Bien que 2. toutefois

Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. (Bien que) Le roman est assez long, mais je l'ai terminé en deux jours.

(*Bien que le roman soit assez long, je l'ai terminé en deux jours.*)

2. (Sans que) Il a annoncé la mauvaise nouvelle ; il est resté très calme.

(*Il a annoncé la mauvaise nouvelle sans qu'il perde son calme.*)

3. (Toutefois) La couverture est très attirante. Le contenu, lui, est plutôt décevant.

(*La couverture est très attirante ; toutefois, le contenu est plutôt décevant.*)

1. Bien que le roman soit assez long, je l'ai terminé en deux jours. 2. Il a annoncé la mauvaise nouvelle sans qu'il perde son calme. 3. La couverture est très attirante ; toutefois, le contenu est plutôt décevant.

Korrigiere den Fehler

1. Toutefois il est célèbre, ce romancier vend peu.

Er ist berühmt; allerdings verkauft dieser Romancier wenig.

2. Bien que le style est dense, je le recommande.

Obwohl der Stil dicht sei, empfehle ich ihn.

1. Il est célèbre ; toutefois, ce romancier vend peu. 2. Bien que le style soit dense, je le recommande.

3. Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|--------------------|---|
| a. l'intrigue | 1. Angle de narration ; contrairement au narrateur, il détermine l'information donnée au lecteur. |
| b. le point de vue | 2. Dénouement final ; toutefois, elle peut surprendre et modifier l'interprétation de l'œuvre. |
| c. la chute | 3. Enchaînement des événements ; bien qu'elle puisse être lente, elle fait avancer l'histoire. |

a-3 b-1 c-2



2. Bericht über den Leseclub (Montpellier) (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: point de vue, toutefois, tournant, évoquer, chute, ellipses, intrigue, narrateur



Dimanche dernier, le club de lecture montpellierain a consacré sa séance à un roman contemporain centré sur une famille recomposée. L' (1) _____ progresse par retours en arrière et par (2) _____ , créant une tension dramatique croissante. Le (3) _____ , à la première personne, adopte un (4) _____ très subjectif : on suit surtout le personnage principal, dont les silences prennent une forte valeur symbolique.

Bien que le style soit sobre, certains ont regretté un réalisme inégal ; (5) _____ , tout le monde a salué le (6) _____ final et la (7) _____ , jugés cohérents. La discussion a porté sur le thème de la loyauté et sur l'antagoniste, moins caricatural qu'attendu. Plusieurs lecteurs ont interprété la chronologie non linéaire comme une manière d' (8) _____ la mémoire et de susciter l'empathie, même quand les choix du héros dérangent.

Letzten Sonntag widmete der Leseclub aus Montpellier seine Sitzung einem zeitgenössischen Roman, der sich um eine Patchworkfamilie dreht. Die Handlung schreitet durch Rückblenden und Auslassungen voran und erzeugt so eine zunehmend dramatische Spannung. Der Erzähler in der Ich-Form nimmt eine sehr subjektive Perspektive ein: Man folgt vor allem der Hauptfigur, deren Schweigen einen hohen symbolischen Wert annimmt.

Obwohl der Stil nüchtern ist, bedauerten einige einen uneinheitlichen Realismus; dennoch lobten alle die finale Wendung und den Schluss, die als stimmig beurteilt wurden. Die Diskussion drehte sich um das Thema Loyalität und um den Antagonisten, weniger karikaturenhaft als erwartet. Mehrere Leser interpretierten die nichtlineare Chronologie als eine Art, die Erinnerung zu thematisieren und Empathie zu wecken, selbst wenn die Entscheidungen des Helden irritieren.

(1) intrigue, (2) ellipses, (3) narrateur, (4) point de vue, (5) toutefois, (6) tournant, (7) chute, (8) évoquer

1. Quelles réserves ont exprimé certains participants et pourquoi, malgré ces critiques, le groupe a-t-il apprécié la conclusion du roman ?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

	Wahr	Falsch	
1. La narratrice dit que la structure du récit, avec des retours temporels, l'a d'abord perturbée.	☐	☐	
2. Elle indique que l'antagoniste apparaît très tôt et devient rapidement l'élément central de l'intrigue.	☐	☐	
3. Elle pense que la fin du roman modifie la façon dont on peut comprendre le thème principal.	☐	☐	

1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Bien que le narrateur reste discret, il _____ la tension dramatique avec une grande précision. *(Obwohl der Erzähler zurückhaltend bleibt, beschreibt er die dramatische Spannung mit großer Genauigkeit.)*
 a. décrivent b. décrits c. décrive d. décrit
- L'autrice _____ le tournant final ; toutefois, elle ne révèle pas la chute au club de lecture. *(Die Autorin erwähnt die finale Wendung; dennoch verrät sie das Ende nicht im Leseklub.)*
 a. évoquait b. évoque c. évoques d. évoquent
- Contrairement à son ami, Paul _____ sur le point de vue et la symbolique sans s'énerver. *(Im Gegensatz zu seinem Freund argumentiert Paul über den Standpunkt und die Symbolik, ohne sich zu ärgern.)*
 a. argumentait b. argumentes c. argue d. argumentez

1. décrit 2. évoque 3. argue

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

Débat au club de lecture

- Claire (animatrice du club):** Bon, on commence : l'intrigue vous a tenu jusqu'à la chute ou vous avez décroché à un moment ?
(Gut, wir fangen an: Hat die Handlung Sie bis zum Ende gepackt oder sind Sie irgendwann ausgestiegen?)
- Hugo (membre):** Moi, j'ai accroché, surtout quand la chronologie devient non linéaire : ce tournant intensifie la tension dramatique, mais on doute de la fiabilité du narrateur.
(Mich hat es gepackt, vor allem als die Chronologie nicht linear wird: Dieser Wendepunkt steigert die dramatische Spannung, aber man zweifelt an der Zuverlässigkeit des Erzählers.)
- Claire (animatrice du club):** Justement, le point de vue m'a plu : on voit le personnage principal se raconter, et l'ellipse sur son passé suscite une inquiétude presque constante.
(Gerade die Perspektive hat mir gefallen: Man sieht, wie die Hauptfigur sich selbst erzählt, und die Auslassung über seine Vergangenheit weckt eine fast ständige Unruhe.)



Hugo
(membre):

Je vois les choses différemment : l'antagoniste reste discret, c'est plutôt la symbolique qui porte le récit, et le style réaliste rend le thème de la culpabilité plus tangible.

(Ich sehe das anders: Der Antagonist bleibt unauffällig, eher die Symbolik trägt die Erzählung, und der realistische Stil macht das Thema der Schuld greifbarer.)

Claire
(animatrice du club):

D'accord, mais dans quel registre le classerais-tu : roman psychologique ou plutôt thriller, au vu de la chute et de ce que ça évoque à la fin ?

(Einverstanden, aber in welches Genre würdest du ihn einordnen: psychologischer Roman oder eher Thriller, angesichts des Endes und dessen, was es am Schluss hervorruft?)

1. Quel est, d'après Hugo, le tournant du roman et qu'est-ce que cela change dans l'intrigue ?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

Bien que tout le monde ne partage pas cet avis, j'interprète cela comme... / Toutefois, du point de vue du narrateur, on comprend que... / Ce roman évoque... et suscite... chez le lecteur.



1. Dans votre club de lecture, quel livre récent recommanderiez-vous et qu'avez-vous particulièrement aimé dans l'intrigue ou le style ?
 2. Présentez brièvement un personnage principal qui vous a marqué et, bien que certains lecteurs puissent être en désaccord, expliquez comment vous interprétez son évolution ou le thème du roman.
-

7. Schreiben: WhatsApp (QR: KI+)

Salut ! Ici Camille du club de lecture.

Pour dimanche (10 h), on hésite entre deux romans : *Leurs enfants après eux* (Mathieu) et *La vérité sur l'affaire Harry Quebert* (Dicker). Tu pourrais nous aider à trancher ? Dis moi lequel tu préfères et pourquoi (intrigue, **personnage principal, style, thème**).

Et si tu es partant(e), j'aimerais que tu lances la discussion : 2–3 questions sur le **point de vue** du narrateur et ce que ça **suscite** chez toi. Merci !



Schreibe eine passende Antwort: *Bien que l'intrigue soit lente, je trouve que... / Contrairement au personnage principal, j'ai ressenti que... / Ce qui m'a surtout marqué, c'est la manière dont le narrateur...*

Wichtige Verben

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Décrire (*beschreiben*)

Present
décris
décris
décrit
décrivons
écrivez
écrivent

Evoquer (*nennen*)

Present
évoque
évoques
évoque
évoquons
évoquez
évoquent

Argumenter (*argumentieren*)

Present
argumente
argumentes
argumente
argumentons
argumentez
argumentent